

# Abschiedsgeschenk an Schüler 4. Klasse

Beitrag von „miriam“ vom 4. Juni 2007 20:20

...und ich bin auf der Suche nach tollen Abschiedsgeschenkchen für meine Kids der 4. Klasse. Also, ich bin mittlerweile schon so weit, dass ich kleine "Friendship-Bags" machen möchte. So eins habe ich mal aus der USA bekommen und fand die Idee ganz schön. Es handelt sich halt um ein Stoffsäckchen, das gefüllt ist mit kleinen Gegenständen und Kommentaren dazu... leider habe ich nur eine Vorlage auf englisch und übersetzt wirken die Wortspiele nicht mehr so gut... z.B.:

Contained in this Friendship Bag are a few reminders of friendship.

COTTON BALL: For the rough roads, seek the cushioned support of your family and friends.

SWEET & SOUR CANDY: To help you appreciate the differences in others.

HAPPY FACE: Smiling not only increases your face value, it's contagious.

CANDLE: To remind you to share your light with others.

BAND-AID: For healing hurt feelings, yours and someone else's.

PAPER CLIP: to help keep things together when they seem to be slipping out of control.

TISSUE: to wipe away a tear, your own or someone else's

SMALL SMOOTH STONE: to remind you that rough times help refine and polish--use for smoother tomorrows

ERASER: To remind you that everyday you can start with a clean slate.

Ich habe mir jetzt schon ein paar deutsche Möglichkeiten überlegt... z.B.:

ein (Geburtstags-)Kerzchen > damit dir ein Licht aufgeht

Schokolädchen > um dir einen miesen Tag zu versüßen

Einen Smilie-Aufkleber > denn Lächeln wirkt ansteckend

Apfelring > ab und zu muss man wohl auch in den sauren Apfel beißen.

Es ist nur mal eine Ideensammlung... vielleicht hat jemand noch eine schöne Idee, was man dort hineinstecken könnte?!